

EPICO POWER BAR

НАВОД К ПОУЖИТИ

Děkujeme, že jste si vybrali externí baterii Epico Power Bar. Přechtěte si, prosím, pečlivě tuto uživatelskou příručku před prvním použitím externí baterie a pečlivě ji uschovejte pro budoucí použití. Věříme, že budete s naším produktem spokojeni.

Popis produktu	
Kapacita:	5 200 mAh
Typ baterie:	Li-Ion
MicroUSB vstup:	5V/2A
USB-A výstup:	5V/2,1A (10.5W max.)
Bezdrátové nabíjení:	5V/1A (5W max.)
Provozní teplota:	-10 ~ 50 °C
Materiál:	ABS, PC, hliník
Rozměry:	123 x 42 x 22 mm
Váha:	154 g

Obsah balení
1x Epico Power Bar
1x MicroUSB kabel
1x Návod k použití

Indikace nabití baterie	
Stav	LED indikace
0~25% kapacita baterie	Svítl jedna dioda
25~50% kapacita baterie	Svítl dvě diody
50~75% kapacita baterie	Svítl tři diody
75~100% kapacita baterie	Svítl čtyři diody
Nabíjení	Svítl dioda indikující stav nabití

Návod k použití

1. Nabíjení externí baterie

Připojte kabel do nabíjecího MicroUSB konektoru. Druhý konec kabelu zapojte do napájecího adaptéru s výstupem odpovídajícím vstupním parametrum uvedeným v popisu produktu. Během nabíjení LED indikátor bliká modře, při plném nabití baterie LED diody svítí nepřerušovaně modrou barvou.

2. Nabíjení Apple Watch

Umístěte Apple Watch na bezdrátovou nabíjecí podložku na vrchní straně baterie tak, jak je uvedeno na ilustraci. Zkontrolujte symbol nabíjení na hodinách Apple Watch.

3. Nabíjení mobilního zařízení přes USB-A konektor

Připojte vaše mobilní zařízení pomocí USB kabelu k externí baterii. Pokud nabíjení probíhá správně, svítí LED dioda indikující stav nabití baterie.

Bezpečnostní pokyny

Pečlivě si prostudujte níže uvedené bezpečnostní pokyny a provozní instrukce, předjedete tak možnému poškození přístroje či případným škodám. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené v důsledku nesprávného užívání tohoto zařízení.

- Dbejte, aby nedošlo k pádu, úmyslnému či neúmyslnému rozbití, prohnutí, promáčknutí, či jiné deformaci baterie, která by mohla mít za následek narušení její funkčnosti.
- Baterii nerozebírejte ani žádným jiným způsobem nenarušujte.
- Nevystavujte tento výrobek vlhkosti, ani ho neponořujte do kapalín. Pouze uchovávání baterie v suchu může zaručit její správnou funkcišnost. Baterii skladujte a používejte při teplotách mezi -10 °C – 50 °C
- Zvýšenou pozornost věnujte dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, při vystavení teplotám vyšším než 60 °C může dojít k jejímu poškození.
- Dobíjejte externí baterii minimálně každé tři měsíce, a to i v případě, keď ji nepoužíváte.
- Baterie se při nabíjení i používání může zahřívát. Věnujte prosím zvýšenou pozornost případnému extrémnímu zahřívání baterie, které může indikovat problém s nabíjecím obvodem elektronického zařízení. V takovém případě baterii neprodleně přerušte nabíjení vašeho zařízení a kontaktujte odborného technika.
- Po úplném nabití odpojte zařízení od zdroje energie, zaručíte tak delší životnost baterie.
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí.

Vyloučení odpovědnosti

Externí baterie je určena pouze pro použití ve spojení s vhodným mobilním zařízením. Vždy před prvním použitím baterie a nového zařízení ověřte jejich vzájemnou kompatibilitu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případnou škodu na mobilním zařízení způsobenou nesprávným použitím tohoto produktu. Apple Watch je ochranná známka společnosti Apple Inc.

EPICO POWER BAR

НАВОД НА ПОУЖИВАНЕ

Дěkujeme, že ste si vybrali externú batériu Epico Power Bar. Pred prvým použitím externej batérie si, prosím, pozorne prečítajte túto používateľskú príručku a dôkladne ju uschovajte na budúce použitie. Veríme, že budete s naším produktom spokojní.

Popis produktu	
Kapacita:	5 200 mAh
Typ batérie:	Li-Ion
MicroUSB vstup:	5V/2 A
USB-A výstup:	5V/2,1 A (10.5 W max.)
Bezdrôtové nabíjanie:	5 V/1 A (5 W max.)
Prevádzková teplota:	-10 – 50 °C
Materiál:	ABS, PC, hliník
Rozmery:	123 x 42 x 22 mm
Hmotnosť:	154 g

Obsah balenia
1x Epico Power Bar
1x MicroUSB kábel
1x Návod na používanie

Indikácia nabitia batérie	
Stav	LED indikácia
0~25% kapacita batérie	Svieti jedna dióda
25~50% kapacita batérie	Svietia dve diódy
50~75% kapacita batérie	Svietia tri diódy
75~100% kapacita batérie	Svietia štyri diódy
Nabíjanie	Svieti dióda indikujúca stav nabitia

Návod na používanie

1. Nabíjanie externej batérie

Připojte kabel do nabíjecíeho MicroUSB konektoru. Druhý koniec kábla zapojte do napájecieho adaptéru s výstupom zodpovedajúcim vstupným parametrom uvedeným v popise produktu. Počas nabíjania LED indikátor bliká modro, pri plnom nabití batérie LED diody svietia nepřerušovane modrou barvou.

2. Nabíjanie Apple Watch

Umístěnte Apple Watch na bezdrátovou nabíjecíu podložku na vrchní strane batérie tak, ako je uvedené na ilustrácii. Zkontrolujte symbol nabíjania na hodinách Apple Watch.

3. Nabíjanie mobilného zariadenia cez USB-A konektor

Připojte svoje mobilné zariadenie pomocou USB kábla k externej batérii. Ak nabíjanie prebieha správne, svieti LED dioda indikujúca stav nabitia batérie.

Bezpečnostné pokyny

- Pozorne si preštudujte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny a používateľské inštrukcie, predjedete tak možnému poškodeniu prístroja či prípadným škodám. Výrobca nenese žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené v dôsledku nesprávneho používania tohto zariadenia.
- Dbejte, aby nedošlo k pádu, úmyslnému či neúmyselnému rozbitiu, prehnutiu, pretlačeniu či inej deformácii batérie, ktorá by mohla mať za následok narušenie jej funkčnosti.
- Batériu nerozoberajte ani žiadnym iným spôsobom nenarušujte.
- Nevystavujte tento výrobok vlhkosti ani ho neponárajte do kvapalín. Iba uchovávanie batérie v suchu môže zaručiť jej správnu funkčnosť. Batériu skladujte a používajte pri teplotách medzi -10 °C – 50 °C.
- Zvýšenú pozornosť venujte dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, pri vystavení teplotám vyšším než 60 °C môže dôjsť k jej poškodeniu.
- Dobíjajte externú batériu minimálne každé tri mesiace, a to aj v prípade, keď ju nepoužívate.
- Batéria sa pri nabíjaní aj používaní môže zahrievat. Venujte, prosím, zvýšenú pozornosť prípadnému extrémnemu zahrievaniu batérie, ktoré môže indikovať problém s nabíjacím obvodom elektronického zariadenia. V takom prípade okamžite prerušte nabíjanie svojho zariadenia a kontaktujte odborného technika.
- Po úplnom nabití odpojte zariadenie od zdroja energie, zaručíte tak dlhšiu životnosť batérie.
- Uchovávajte batériu mimo dosahu detí.

Vylúčenie zodpovednosti

Táto externá batéria je určená iba na použitie v spojení s vhodným mobilným zariadením. Vždy pred prvým použitím batérie a nového zariadenia overte ich vzájomnú kompatibilitu. Výrobca nenese žiadnu zodpovednosť za prípadnú škodu na mobilnom zariadení spôsobenú nesprávnym použitím tohto produktu. Apple Watch je ochranná známka spoločnosti Apple Inc.

EPICO POWER BAR

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy az Epico Power Bar powerbankot választotta. Kérjük, hogy a powerbank első használatba vétele előtt olvassa el ezt a felhasználói útmutatót, majd őrizze meg az esetleges későbbi újraválaszához. Hisszük, hogy a termékünkkel elégedett lesz.

Termékleírás	
Kapacitás:	5 200 mAh
Akku típusa:	Li-Ion
MicroUSB bemenet:	5V/2 A
USB-A kimenet:	5V/2,1A (10.5W max.)
Vezeték nélküli töltés:	5 V/1 A (5 W max.)
Üzemi hőmérséklet:	-10 – 50 °C
Anyag:	ABS, PC, alumínium
Méretetek:	123 x 42 x 22 mm
Tömeg:	154 g

A csomagolás tartalma
1x Epico Power Bar
1db MicroUSB kábel
1db Használati útmutató

A powerbank töltöttségi állapotának kijelzése	
Állapot	LED jelzőfény
0~25% powerbank kapacitás	Egy dióda világít
25~50% powerbank kapacitás	Két dióda világít
50~75% powerbank kapacitás	Három dióda világít
75~100% powerbank kapacitás	Négy dióda világít
Töltés	Töltöttségi állapotot jelző dióda világít

Használati útmutató

1. A powerbank töltése

Csatlakoztassa a kábelt a MicroUSB csatlakozó bemenetbe. A kábel másik végét csatlakoztassa a termékkelrásban feltüntetett belpő paramétereknek megfelelő kimenettel rendelkező adapterhez. A töltés során a LED lámpa kéken világ, a powerbank teljes feltöltését követően a LED dióda folyamatosan kéken világít.

2. Apple Watch töltés

A képen látható módon helyezze az Apple Watch órá t a powerbank tetején lévő vezeték nélküli töltőállátre. Ellenőrizze le az Apple Watch órán a töltés szimbólumot.

3. Mobil készülék töltése USB-A csatlakozó bemeneten keresztül

Csatlakoztassa a mobil készüléket az USB kábel segítségével a powerbankhoz. Megfelelő töltés esetén világít az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED dióda.

Biztonsági utasítások

Figyelemsen tanulmányozza át az alábbi biztonsági és használati utasításokat, így megelőzheti a készülék esetleges megsérülését és a lehetséges anyagi károkat. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a készülék nem rendeltetésszerű használatá okzta károkért.

- Előzze meg a powerbank leeseését, szándékos vagy nem szándékos megrongálódását, meghajlítást, benyomódását vagy más deformációt, ami a termék működési zavarához vezethet.
- Soha ne próbálja meg szétszerelni a powerbankot, és semmilyen más módon se avatkozzon bele.
- Soha ne tegye ki a terméket nedvesség hatásának, és ne merítse folyadékba. A powerbank helyes működése kizárólag akkor garantálható, ha szász helyen tartják. A powerbankot -10°C - 50°C fok közötti hőmérséklet-tartományban tárolja és használja.
- Szenteljen figyelmet venjute dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, pri vystavení teplotám vyšším než 60 °C môže dôjsť k jej poškodeniu.
- Dobíjajte externú batériu minimálne každé tri mesiace, a to aj v prípade, keď ju nepoužívate.
- Batéria sa pri nabíjaní aj používaní môže zahrievat. Venujte, prosím, zvýšenú pozornosť prípadnému extrémnemu zahrievaniu batérie, ktoré môže indikovať problém s nabíjacím obvodom elektronického zariadenia. V takom prípade okamžite prerušte nabíjanie svojho zariadenia a kontaktujte odborného technika.
- Po úplnom nabití odpojte zariadenie od zdroja energie, zaručíte tak dlhšiu životnosť batérie.
- Uchovávajte batériu mimo dosahu detí.

Kárfelelősség kizárása

Ez a powerbank kizárólag megfelelő mobil eszközzel együtt használható. A powerbank és egy új eszköz első használata előtt mindig ellenőrizze le azok kölcsönös kompatibilitását. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a mobil eszközön a termék helytelen használata következtében felerőltő esetleges károkrért.

Az Apple Watch az Apple Inc. társaság védjegye.

EPICO POWER BAR

INSTRUCTIONS FOR USE

Thank you for choosing the Epico Power Bar external battery. Please read this operating manual carefully before using the external battery and keep the manual safe for future use. We firmly believe that you will be satisfied with our product.

Product description	
Capacity:	5 200 mAh
Battery type:	Li-Ion
MicroUSB input:	5V/2A
USB-A output:	5V/2,1A (10.5W maks.)
Wireless charging:	5V/1A (5W maks.)
Operating temperature:	-10 – 50 °C
Material:	ABS, PC, aluminij
Dimensions:	123 x 42 x 22 mm
Weight:	154 g

Package contents
1x Epico Power Bar
1x MicroUSB cable
1x Instructions for use

Battery charge indicator	
Status	LED indication
0~25% battery capacity	One diode is lit
25~50% battery capacity	Two diodes are lit
50~75% battery capacity	Three diodes are lit
75~100% battery capacity	Four diodes are lit
Charging	Diode indicating charge is lit

Instructions for use

1. Charging the external battery

Connect the cable to the charging MicroUSB connector. Connect the other end of the cable into a charging adapter whose output matches the input parameters listed in the product description. The LED indicator will flash blue while charging is in progress, and will indicate a full charge with an uninterrupted blue light.

2. Charging an Apple Watch

Place the Apple Watch on the wireless charging pad on the top of the battery as shown on the illustration. Check that the charging symbol is on in the Apple Watch.

3. Charging a mobile device via the USB-A connector

Connect your mobile device to the external battery using the USB cable. The LED diode indicating the battery status will light up, indicating that charging is in progress and that there are no problems.

Safety instructions

- Please read the following safety and operating instructions with care in order to prevent possible damage to the machine or other damage. The manufacturer is not responsible for damage caused due to the incorrect use of this machine.
- Prevent intentional as well as unintentional damage, falling, bending, denting or other deformations of the battery, as these could interfere with its correct operation.
- Do not disassemble or otherwise interfere with the battery.
- Prevent contact with humidity and liquids. Only keeping the battery in a dry environment will ensure that it operates correctly. Store and use the battery in temperatures ranging between -10 °C and 50 °C.
- Pay special attention to ensure that the product is far away from sources of heat – contact with temperatures exceeding 60 °C may damage the product.
- Recharge the external battery at least once every three months, even if you do not use it.
- The battery may heat up during charging and use. Please pay special attention to the possibility of extreme heating up of the battery, which may indicate problems with the charging circuit. In this case, immediately disconnect the battery from your device and contact a specialized technician.
- After it is fully charged, disconnect the device from the power source – this will increase the service life of the battery.
- Keep the battery out of the reach of children.

Disclaimer

This external battery is intended exclusively for use in connection with suitable mobile devices. Before using the battery with a new device for the first time, check that they are compatible. The manufacturer is not responsible for damage caused to mobile devices due to the incorrect use of this product.

Apple Watch is a protected trademark of Apple Inc.

EPICO POWER BAR

УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА

Благодарим, че избрахте външната батерия Епико Пауър Бар. Молим, преди първата употреба на външната батерия прочетете внимателно това потребителско ръководство и го запазете за бъдеща употреба. Надяваме се, че ще останете доволни от нашия продукт.

Описание на продукта	
Капацитет:	5 200 мАч
Вид батерия:	Ли-Ион
MicroUSB вход:	5V/2A
USB-A изход:	5V/2,1A (10.5W макс.)
Безжично зареждане:	5V/1A (5W макс.)
Експлоатационна температура:	-10 – 50 °C
Материал:	ABS, PC, алуминий
Размери:	123 x 42 x 22 mm
Тегло:	154 гр

Съдържание на опаковката
1 бр. Епико Пауър Бар
1 бр. Micro USB кабел
1 бр. Упътване за употреба

Индикация за зареждане на батерията	
Състояние	Светлина индикация (LED)
0~25% от капацитета на батерията	Свети един диод
25~50% от капацитета на батерията	Светят два диода
50~75% от капацитета на батерията	Светят три диода
75~100% от капацитета на батерията	Светят четири диода
Зареждане	Свети диод показващ състоянието на зареждане

Упътване за употреба

1. Външно зареждане на батерията

Свържете кабела към Micro USB конектора за зареждане. Другият край на кабела свържете към зареждащ адаптер с изход съответстващ на входните параметри посочени в описанието на продукта. По време на зареждането светлинният индикатор (LED) мига синьо, при пълно зареждане на батерията светлинните диоди (LED) светят непрекъснато със син цвят.

2. Зареждане на Apple Watch

Apple Watch поставете върху безжичната подложка за зареждане върху горната страна на батерията така, както е посочено на фигурата за показно. Проверете символа за зареждане върху часовника на Apple Watch.

3. Зареждане на мобилното съоръжение през USB-A конектор

Свържете вашето мобилно съоръжение с помощта на USB кабел към външната батерия. При правилно зареждане светли светлинният диод (LED) показващ състоянието за зареждане на батерията.

Указания за безопасност

Внимателно прочетете допълнителните указания за безопасност и инструкциите за експлоатация, така ще предотвратите възможното повреждане на уреда или евентуални щети. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат на неправилна употреба на съоръжението.

- Внимавайте, да няма падане, умишлено или неволно счупване, огъване, смачкване или друга деформация на батерията, в резултат на които би могло да се стигне до нарушаване на функцията на батерията.
- Батерията не разглобявайте и по друг начин не повреждайте.
- Не излагайте батерията на влажна среда и не я слагайте в течности. Само съхраняването на батерията на сухо място може да гарантира нейната правилна функция. Батерията съхранявайте и използвайте при температури в диапазон -10 ~ 50°C.
- Повишено внимание обръщайте на достатъчното разстояние на батерията от топлинни източници, при излагане на температури по-високи от 60 °C може да се стигне до нейното повреждане.
- Внимавайте батерия зареждайте ний-малко веднъж на три месеца, дори и в случай, че не я ползвате.
- При зареждане и употреба батерията може да се нагрява. Молим, обръщайте повишено внимание на възможното външно загряване на батерията, което може да посочва проблем с контура за зареждане на електронното съоръжение. В такъв случай веднага прекратете зареждането на вашето съоръжение и контактувайте техник – специалист.
- След пълно зареждане разделете съоръжението от източника на енергия, с това гарантирате по-продължителна дълготрайност на батерията.
- Пазете батерията от деца.

Изключване на отговорности

Външната батерия е предназначена само за употреба въз връзка с подходящо мобилно съоръжение. Преди първата употреба на батерията и новото съоръжение винаги проверете тяхната взаимна съвместимост. Производителят не носи отговорност за евентуални щети по мобилното устройство, причинени в резултат на неправилна употреба на продукта.

Apple Watch е защитена марка на дружеството Apple Inc.

EPICO POWER BAR

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Zahvaljujemo Vam se što ste izabrali eksternu bateriju Epico Power Bar. Pre prve upotrebe eksterne baterije, pažljivo pročitajte ovaj priručnik za korisnika i ostavite ga na sigurno mesto. Uvereni smo da ćete biti zadovoljni sa ovim proizvodom.

Opis proizvoda	
Капацитет:	5.200 mAh
Тип батерије:	Li-Ion
MicroUSB улаз:	5V/2 A
USB-A излаз:	5V/2,1A (maks. 10.5W)
Бежично пуњење:	5V/1A (maks. 5W)
Rasporn temperature:	-10 – 50 °C
Materijal:	ABS, PC, aluminijum
Dimenzije:	123 x 42 x 22 mm
Težina:	154 g

Sadržaj pakovanja
1x Epico Power Bar
1x MicroUSB kabl
1x Uputstvo za upotrebu

Indikator napunjenosti baterije	
Stanje	LED indikatori
0~25% kapacitet baterije	Svetli jedna dioda
25~50% kapacitet baterije	Svetle dve diode
50~75% kapacitet baterije	Svetle tri diode
75~100% kapacitet baterije	Svetle četiri diode
Punjenje	Svetli dioda koja pokazuje stanje napunjenosti

Uputstvo za upotrebu

1. Punjenje eksterne baterije

Priključite kabl u MicroUSB konektor za punjenje. Drugi kraj kabla uključite u adapter za punjenje sa izlazom koji odgovara ulaznim parametrima navedenim u opisu proizvoda. U toku punjenja LED indikator treperi plavom bojom, a u stanju napunjenosti baterije, LED diode svetle neprekidno plavom bojom.

2. Punjenje Apple Watch

Apple Watch namestite na bežičnu podlogu za punjenje na gornjoj strani baterije kao što je prikazano na slici. Proverite simbol napunjenosti na satu Apple Watch.

3. Punjenje mobilnog uređaja preko USB-A konektora

Priključite vaš mobilni uređaj pomoću USB kabla na eksternu bateriju. Ako se punjenje vrši ispravno, svetli LED dioda koja pokazuje stanje napunjenosti baterije.

Мере безбедности

Pažljivo pročitajte dole navedena bezbednosna uputstva i instrukcije za korišćenje da ne biste oštetili proizvod ili prouzrokovali materijalnu štetu. Prouzročite ne odgovara za štetu nastale zbog nepravilnog načina upotrebe ovog proizvoda.

- Pažite da proizvod ne oštettite, da ga slučajno ne razbijete, ne savijate, ne stisnete ni da ga oštettite na bilo koji drugi način što bi moglo negativno uticati na funkciju istog.
- Bateriju ni u kom slučaju ne rastavljajte i ne probijajte.
- Ne izlažite proizvod na delanje vlage, i svih tečnosti. Baterija može pouzdanu da radi samo ako je smeštena na suvom mestu. Bateriju uskladištite i koristite na temperaturama od -10 °C do 50 °C.
- Posebnu pažnju posvetite udaljenosti od izvora toplotе. Na temperaturama višim od 60 °C može doći do oštećenja.
- Eksternu bateriju punitе minimalno svaka tri meseca i u slučaju kada je ne koristite.
- Priklom upotrebe, baterija se može zagreјati. Bateriju čuvajte dаlо od izvora toplotе. Nemojte je izlagati visokim temperaturama koje bi mogle oštetiti električni krug elektronskog uređaja. U tom slučaju odmah prekinite punjenje baterije u uređaju i kontaktirajte stručnog tehničara.
- Nakon punjenja isključite uređaj iz mreže čime ćete produžiti životni vek baterije.
- Bateriju čuvajte van dohvata dece.

Isključenje odgovornosti

Ova eksterna baterija je namenjena samo za upotrebu zajedno sa odgovarajućim mobilnim uređajem. Pre svake upotrebe baterije i novog uređaja, proverite međusobnu usklađenost istih. Prouzročite ne odgovara za nastale štete na mobilnom uređaju prouzrokovane zbog nepravilne upotrebe proizvoda.

Apple Watch je zaštitna registrovana marka kompanije Apple Inc.

EPICO POWER BAR

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za wybranie akumulatora zewnętrznego Epico Power Bar. Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed pierwszym użyciem akumulatora zewnętrznego i o zachowanie jej na przyszłość. Wierzymy, że produkt w pełni was zadowoli.

Opis produktu	
---------------	--

EPICO POWER BAR

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Vă mulțumim pentru că v-ați ales bateria externă Epico Power Bar. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual al utilizatorului înainte de utilizarea bateriei externe și păstrați-l bine pentru o utilizare viitoare. Credem că veți fi mulțumiți cu produsul nostru.

Descrierea produsului	
Capacitate:	5.200 mAh
Tip baterie:	Li-Ion
Intrare MicroUSB:	5V/2A
Ieșire USB-A:	5V/2,1A (10,5W max.)
Încărcare fără fir:	5V/1A (5W maks.)
Temperatura de lucru:	-10 ~ 50 °C
Material:	ABS, PC, aluminiu
Dimensiuni:	123 x 42 x 22 mm
Greutate:	154 g

Conținutul cutiei ambalate
1x Epico Power Bar
1x cablu MicroUSB
1x Instrucțiuni de utilizare

Indicare încărcare baterie	
Stare	Indicatoare LED
capacitate baterie 0~25%	Luminează o diodă
capacitate baterie 25~50%	Luminează două diode
capacitate baterie 50~75%	Luminează trei diode
capacitate baterie 75~100%	Luminează patru diode
Încărcarea	Luminează dioda indicând starea de încărcare

Instrucțiuni de utilizare

1. Încărcarea bateriei externe

Conectați cablul la conectorul de încărcare MicroUSB. Călați capăt al cablului conectați-l la adaptorul de încărcare cu intrarea corespunzătoare parametrilor de intrare specificați în descrierea produsului. În cursul încărcării, indicatorul LED încestre cu culoare albastră, la încărcarea completă a bateriei, diodele LED luminează cu lumină albastră continuă.

2. Încărcarea Apple Watch

Amplasati Apple Watch pe baza de încărcare wireless pe partea superioară a bateriei așa cum se vede în imagine. Controlați simbolul de încărcare pe ecranul de mână Apple Watch.

3. Încărcarea dispozitivului mobil prin intermediul conectorului USB-A

Conectați dispozitivul dumneavoastră mobil la bateria externă cu ajutorul cablului USB. Dacă încărcarea se face corect, luminează dioda LED indicând starea de încărcare a bateriei.

Instrucțiuni de securitate

Studiați cu atenție instrucțiunile de securitate și instrucțiunile de utilizare specificate mai jos astfel putând preveni posibila deteriorare a dispozitivului dumneavoastră sau eventualele pagube. Fabricantul nu răspunde pentru pagubele cauzate ca urmare a utilizării incorecte a acestui dispozitiv.

- Aveți grijă ca bateria să nu cadă, să nu fie deteriorată intenționat sau neintenționat, să nu fie îndoită, înfundată sau deformată fizic într-un alt mod care ar putea duce la afectarea funcției acesteia.
- Nu dezasamblați bateria și nu o deteriorați în niciun fel.
- Nu expuneți acest produs la umiditate și nu-l scufundați în lichide. Doar păstrarea bateriei într-un loc uscat poate garanta funcția corectă a acesteia. Depozitați și utilizați bateria la temperaturi între -10 °C–50 °C.
- Acordați atenție mărții distanței suficient de mari față de sursele de căldură, în cazul expunerii la temperaturi care depășesc 60 °C, bateria se poate deteriora.
- Reîncărcati bateria externă cel puțin la fiecare trei luni, și anume și în cazul în care nu o utilizați.
- În cursul reîncărcării sau al utilizării, s-ar putea ca bateria să se încăzească. Vă rugăm să acordați atenție sporită eventualei încălziri externe a bateriei, care poate înserma o problemă cu circuitul de încărcare al dispozitivului electronic. Într-un astfel de caz, întrerupeți imediat încărcarea dispozitivului dumneavoastră și contactați un tehnician calificat.
- După încărcarea la maximum, deconectați dispozitivul de la sursa de energie, așa garantați o durată de viață mai lungă a bateriei.
- Păstrați bateria departe de accesul copiilor.

Excluderea răspunderii

Acestă baterie externă este destinată doar utilizării în conexiune cu un dispozitiv mobil adecvat. Întodeauna, înainte de prima utilizare a bateriei și a unui dispozitiv nou, verificați compatibilitatea reciprocă. Fabricantul nu are nicio răspundere pentru o eventuală pagubă cauzată la dispozitivul mobil prin utilizarea incorectă a acestui produs. Apple Watch este marca protejată a societății Apple Inc.

EPICO POWER BAR

NAPUTAK ZA UPORABU

Zahvaljujemo Vam ste što ste izabrali vanjsku bateriju Epico Power Bar. Prije prve uporabe eksterne baterije, pažljivo pročitajte ovaj priručnik za korisnika i stavite ga na sigurno mjesto. Uvjereni smo da će biti zadovoljni s ovim proizvodom.

Opis proizvoda	
Kapacitet:	5.200 mAh
Tip baterije:	Li-Ion
MicroUSB ulaz:	5V/2A
USB-A izlaz:	5V/2,1A (10,5W maks.)
Bežično punjenje:	5V/1A (5W maks.)
Raspon temperature:	-10 ~ 50 °C
Material:	ABS, PC, aluminij
Dimenzije:	123 x 42 x 22 mm
Težina:	154 g

Sadržaj pakiranja
1x Epico Power Bar
1x MicroUSB kabl
1x Naputak za uporabu

Indikator napunjenosti baterije	
Stanje	LED indikatori
0~25% kapacitet baterije	Svijetli jedna dioda
25~50% kapacitet baterije	Svijetli dvije diode
50~75% kapacitet baterije	Svijetli tri diode
75~100% kapacitet baterije	Svijetli četiri diode
Punjenje	Svijetli dioda koja pokazuje stanje napunjenosti

Naputak za uporabu

1. Punjenje eksterne baterije

Priključite kabl u MicroUSB konektor za punjenje. Drugi kraj kabla ukljućite u adapter za punjenje s izlazom koji odgovara ulaznim parametrima navedenim u opisu proizvoda. U toku punjenja LED indikator treperi plavo, a u toku napunjenosti baterije LED diode svijetle neprekidno plavom bojom.

2. Punjenje Apple Watch

Apple Watch namjestite na bežičnu podlogu za punjenje na gornjoj strani baterije kako je navedeno na slici. Provjerite simbol napunjenosti na satu Apple Watch.

3. Punjenje mobilne uređaja preko USB-A konektora

Priključite vaš mobilni uređaj priključite z USB kablom na eksternu bateriju. Ako se punjenje vrši ispravno, svijetli LED dioda koja pokazuje stanje napunjenosti baterije.

Mjere sigurnosti

Pažljivo pročitajte dole navedene sigurnosne upute i instrukcije za korištenje kako ne biste oštetili proizvod ili proizročili materijalnu štetu. Proizvođač ne odgovara za štete nastale radi nepravilnog načina uporabe ovog proizvoda.

- Pazite da proizvod ne oštete, da ga slučajno ne razbije, ne savijete, ne stisnete ni ošteteite na bilo koji drugi način što bi moglo negativno utjecati na funkciju istog.
- Bateriju u ni kom slučaju ne rastavljajte i ne probijajte.
- Čuvajte proizvod od vlage i svih tečnosti. Baterija može pouzdano raditi samo ako je smještena na suhom mjestu. Bateriju uskladištite i koristite na temperaturama od -10 °C do 50 °C.
- Posebnu pažnju posvetite udaljenosti od izvora topline. Na temperaturama višim od 60 °C može doći do oštećenja.
- Eksternu bateriju punite minimalno svaka tri mjeseca i u slučaju kada je ne koristite.
- Priklom uporabe, baterija se može zagrijavati. Bateriju čuvajte dalje od izvora topline. Nemojte je izlagati visokim temperaturama koje bi mogle oštetiti električni krug elektronskog uređaja. U tom slučaju odmah prekinite punjenje baterije u uređaju i kontaktirajte stručnog tehničara.
- Nakon punjenja isključite uređaj iz mreže čime ćete produžiti životni vijek baterije.
- Bateriju čuvajte van dohvata djece.

Isključenje odgovornosti

Ova eksterna baterija je namenjena samo za uporabu zajedno s odgovarajućim mobilnim uređajem. Prije svake uporabe baterije i novog uređaja, provjerite međusobnu usklađenost istih. Proizvođač ne odgovara za nastale štete na mobilnom uređaju prouzročene zbog nepravilne uporabe proizvoda.

Apple Watch je zaštitna registrirana marka kompanije Apple Inc.

EPICO POWER BAR

NAVODILO ZA UPORABO

Hvala, ker ste se odločili za nakup zunanje baterije Epico Power Bar. Pred prvo uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabnika in jih shranite na varno za nadaljnjo poznejšo rabo. Priprečani smo, da boste z našim izdelkom zadovoljni.

Opis izdelka	
Zmogljivost:	5.200 mAh
Tip baterije:	Li-Ion
MicroUSB vhod:	5V/2A
USB-A izhod:	5V/2,1A (največ 10.5 W)
Bežično polnjenje:	5V/1A (5W maks.)
Temperaturni razpon:	-10 ~ 50 °C
Material:	ABS, PC, aluminij
Dimenzije:	123 x 42 x 22 mm
Teža:	154 g

V paketu

1x Epico Power Bar
1x MicroUSB kabl
1x Navodilo za uporabo

Pokazatelji napolnjenosti baterije	
Stanje	LED indikator
0 ~ 25 % zmogljivost baterije	Sveti ena dioda
25 ~ 50 % zmogljivost baterije	Svetita dve diodi
50 ~ 75 % zmogljivost baterije	Svetijo tri diode
75 ~ 100 % zmogljivost baterije	Svetijo štiri diode
Polnjenje	Sveti dioda, ki prikazuje stanje napolnjenosti

Navodila za uporabo

1. Polnjenje zunanje baterije

Kabel priključite v polnilni MicroUSB konektor. Drugi konec kabla priključite na napajalnik z izlazom, ki ustreza vhodnim parametrom, navedenim v opisu tega izdelka. Med polnjenjem baterije LED dioda utripa modro. Ko je baterija napolnjena, LED diode svetijo z neprekinjeno modro.

2. Polnjenje Apple Watch

Apple Watch namestite na brezžično podložek na zgornji strani baterije tako, kot je prikazano na sliki. Glejte simbol za polnjenje na uri Apple Watch.

3. Polnjenje mobilne naprave preko USB-A

Vašo mobilno napravo priključite z USB kablom na zunanjo baterijo. Če polnjenje ne poteka pravilno, sveti LED dioda, ki prikazuje stanje napljenosti baterije.

Varnostni napotki

Natančno preberite spodaj navedene varnostne napotke in navodila za delovanje, da se izognete možnim poškodbam zdravia ali naprave. Proizvajalec ne odgovarja za škode, ki bi nastale zaradi nepravilne uporabe te naprave.

- Ravnajte previdno, da preprečite padec, namerno ali neželeno razbitje, poškodbe, stiskanje ali druge poškodbe baterije, ki bi lahko negativno vplivale na njeno delovanje.
- Baterije ne razstavljajte in je niti ne odpirajte na drug način.
- Ne izpostavljajte izdelka vlagi in ga ne potapljajte v tekočine. Baterija bo pravilno delovala samo, če bo shranjena na suhem mestu. Baterijo shranjujte in uporabljajte pri temperaturah od 0 °C – 45 °C.
- Pokribite tudi za varno oddaljenost od virov toplote in naprave ne izpostavljajte temperaturni, ki presegajo 60 °C, da je ne poškodujete.
- Zunanjio baterijo polnite najmanj vsake tri mesece, čeprav je ne uporabljate.
- Baterija je lahko ob polnjenju ali med uporabo ogreje. Posvetite pozornost morebitnemu pregrevanju baterije. Pregrevanje lahko pomeni, da je polnilni tokokrog elektronske naprave resno poškodovan. V tem primeru baterije ne polnite več in se obrnite na strokovno oseboje servisa.
- Ko se baterija napolni, izključite napravo, saj boste s tem podaljšali življenjsko dobo baterije.
- Baterijo shranjujte izven dosega otrok.

Omejitev odgovornosti

Zunanja baterija je namenjena samo uporabi skupaj z ustrežno mobilno napravo. Pred vsako uporabo baterije ali nove naprave preverite skladnost obeh izdelkov. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne škode nastale na mobilni napravi zaradi nepravilne uporabe tega izdelka.

Apple Watch je zaščitena blagovna znamka družbe Apple Inc.

EPICO POWER BAR

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Ви благодариме што ја избравте надворешната батерија Epico Power Bar. Преди прво употреба изделката натамуно прочитајте ги упатствата за ракување пред да ја користите батеријата и зачувајте го прирачникот за да ви користи и во иднина. Веруваме дека ќе бидете задоволни со нашиот производ.

Опис на производот	
Капацитет:	5.200 mAh
Тип батерија:	Li-Ion
микроUSB влез:	5V/2A
USB-A излез:	5V/2,1A (10,5W макс.)
Безжично полнење:	5V/1A (5W макс.)
Работна температура:	-10 ~ 50 °C
Материјал:	ABS, PC, hlinik
Димензии:	123 x 42 x 22 мм
Тежина:	154 g

Содержина на пакувањето

1x батерија Epico
1x MicroUSB кабел
1x упатство за употреба

Индикатор за полнење на батеријата	
Статус	LED светло
0~25% капацитет на батеријата	Свети една диода
25~50% капацитет на батеријата	Светат две диоди
50~75% капацитет на батеријата	Светат три диоди
75~100% капацитет на батеријата	Светат четири диоди
Полнење	Свети диодата што означува полнење

Упатство за употреба

1. Полнење на екстерната батерија

Поврзете го кабелот на MicroUSB конекторот за полнење. Поврзете го другиот крај на кабелот на адаптерот за полнење чиј излез одговара на влезните параметри наведени во описот на производот. Панди те чаргемант, l'indicateur LED clignote en bleu, puis lorsque la batterie est complètement rechargée, les diodes LED brillent en bleu sans interruption.

2. Полнење на Apple часовник

Ставете го Apple часовникот на подлогата за безжично полнење на горниот дел од батеријата како што е прикажано на сликата. Проверете дали се појавува симболот за полнење на часовникот.

3. Полнење на мобилен уред преку USB-A конектор

Поврзете го вашиот мобилен уред на екстерната батерија користејќи го USB кабелот. Ке светне LED диодата што го покажува статусот на батеријата, покажувајќи дека во тек е полнење и дека нема никаков проблем.

Упатство за безбедност

Внимателно прочитајте ги наведените упатства за безбедно ракување за спречување можни оштетувања на уредот или друг вид оштетувања. Производителот не е одговорен за штети предизвикани како резултат од несоодветно ракување со овој уред.

- Треба да внимавате да спречите намерни и ненамерни штети, паѓање, свилкување, кршење или други деформации што involontairement, à ne pas la passer et à ne pas la déformer de quelque manière que ce soit. Cela pourrait endommager son bon fonctionnement.
- Ne démontez, ni ne déréglez de quelque autre manière que ce soit la batterie.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité, ni ne le plonge dans le liquide. Maintenir la batterie au sec est le seul moyen de garantir son bon fonctionnement. Stockez la batterie et utilisez-la à des températures comprises entre -10 °C–50 °C.
- Veillez bien à ce que la distance avec les sources de chaleur soit suffisante, une exposition à des températures supérieures à 60 °C pourrait endommager l'appareil.
- Rechargez la batterie externe au moins une fois tous les trois mois, et ce même lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La batterie peut chauffer lorsqu'elle se recharge ou est utilisée. Veillez à éviter tout éventuel réchauffement extrême, qui peut signaler un problème avec un circuit de chargement de l'appareil électrique. Dans ce cas, débranchez immédiatement la batterie de l'appareil et sollicitez les conseils d'un technicien qualifié.
- Une fois le rechargement achevé, débranchez l'appareil de la source d'énergie, vous assurerez ainsi une plus longue durée de vie de la batterie.
- Maintenez la batterie hors de portée des enfants.

Клаузула за одрекување од одговорност

Оваа екстерна батерија е наменета да се користи само со соодветни мобилни уреди. Пред користење на батеријата со нов уред прв пат, проверете дали се компатибилни. Производителот не е одговорен за штети предизвикани на мобилни уреди како резултат од неправилно користење на производот.

Apple часовникот е заштитена трговска марка на Apple Inc.

EPICO POWER BAR

MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir choisi la batterie externe Epico Power Bar. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser la batterie externe et gardez-le bien pour les usages futurs. Nous sommes convaincus que vous en serez satisfaits.

Description du produit	
Capacité:	5.200 mAh
Type de batterie:	Li-Ion
Entrée MicroUSB:	5V/2A
Sortie USB-A:	5V/2,1A (10,5 W max.)
Chargement sans fil:	5V/1A (5 W max.)
Température de service: -	10 ~ 50 °C
Matériau:	ABS, PC, aluminium
Dimensions:	123 x 42 x 22 mm
Poids:	154 g

Contenu du paquet

1x Epico Power Bar
1x Cable MicroUSB
1x Mode d'emploi

Indications du rechargement de la batterie	
Etat	Indications LED
0~25% capacité de la batterie	Une diode brille
25~50% capacité de la batterie	Deux diodes brillent
50~75% capacité de la batterie	Trois diodes brillent
75~100% capacité de la batterie	Quatre diodes brillent
Chargement	La diode indiquant l'état de chargement brille

Mode d'emploi

1. Le rechargement de la batterie externe

Branchez le câble dans le connecteur MicroUSB de la batterie. Branchez le deuxième embout dans l'adaptateur d'alimentation avec la sortie correspondant aux paramètres d'entrée indiqués dans la description du produit. Pendant le chargement, l'indicateur LED clignote en bleu, puis lorsque la batterie est complètement rechargée, les diodes LED brillent en bleu sans interruption.

2. Le rechargement d'Apple Watch

Placez Apple Watch sur la surface de rechargement sans fil sur la face supérieure de la batterie comme cela est mentionné sur l'illustration. Contrôlez le symbole de chargement sur la montre Apple Watch.

3. Le rechargement de l'appareil mobile par le connecteur USB-A

Branchez votre appareil mobile à la batterie externe à l'aide du câble USB. Si le rechargement se passe comme il se doit, la diode LED indiquant l'état de chargement de la batterie brille.

Consignes de sécurité

Etudiez attentivement les consignes de sécurité mentionnées ci-dessous et les instructions d'usage, vous éviterez ainsi les possibles endommagements de l'appareil. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable de tout éventuel dommage sur l'appareil causé par une utilisation inadaptée de ce produit.

- Veillez à ne pas faire tomber la batterie, à ne pas la passer intentionnellement ou involontairement, à ne pas la vasser et à ne pas la déformer de quelque manière que ce soit. Cela pourrait endommager son bon fonctionnement.
- Ne démontez, ni ne déréglez de quelque autre manière que ce soit la batterie.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité, ni ne le plonge dans le liquide. Maintenir la batterie au sec est le seul moyen de garantir son bon fonctionnement. Stockez la batterie et utilisez-la à des températures comprises entre -10 °C–50 °C.
- Veillez bien à ce que la distance avec les sources de chaleur soit suffisante, une exposition à des températures supérieures à 60 °C podría dañar la batería.
- Cada tres meses cargue la batería externa, también si no se ha usado.
- Durante la carga y el uso, la batería se puede calentar. Dedique más atención al eventual calentamiento extremo de la batería, ya que esto podría indicar n problema con el circuito de carga del dispositivo electrónico. En tal caso es necesario interrumpir inmediatamente la carga de su dispositivo y acudir a un técnico profesional.
- Una vez la batería está totalmente cargada, desconecte el dispositivo de la fuente de energía, ya que así podrá asegurar una vida útil de la batería más larga.
- Guarde la batería lejos del alcance de los niños.

Exclusion de responsabilidad

Cette batterie externe est conçue uniquement pour un usage avec un appareil mobile compatible. Avant d'utiliser la batterie et un nouvel appareil une première fois, vérifiez toujours leur compatibilité réciproque. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable de tout éventuel dommage sur l'appareil mobile causé par une utilisation inadaptée de ce produit.

Apple Watch est une marque protégée de la société Apple Inc.

EPICO POWER BAR

INSTRUCCIÓN PARA EL USO

Gracias por optar por la batería externa Epico Power Bar. Antes de usar la batería externa por primera vez, sírvase a leer con atención este manual de usuario. Guárdelo muy bien para futuras consultas. Esperamos que Ud. se sienta contento con nuestro producto.

Especificación del producto	
Capacidad:	5.200 mAh
Tipo de batería:	Li-Ion
Entrada MicroUSB:	5V/2A
Salida USB-A:	5V/2,1A (10,5W máx.)
Carga inalámbrica:	5V/1A (5W máx.)
Temperatura de operación:	-10 ~ 50 °C
Material:	ABS, PC, aluminio
Dimensiones:	123 x 42 x 22 mm
Peso:	154 g

Contenido del envase
1x Epico Power Bar
1x Cable MicroUSB
1x Instrucción para el uso

Indicación de carga de la batería	
Estado	Indicación LED
0~25% de capacidad de batería	Un diodo encendido
25~50% de capacidad de batería	Dos diodos encendidos
50~75% de capacidad de batería	Tres diodos encendidos
75~100% de capacidad de batería	Cuatro diodos encendidos
Ricarica	El diodo que indica el estado de carga está encendido

Instrucción para el uso

1. Proceso de carga de la batería externa

Conecte el cable al conector de carga MicroUsb. Conecte el otro extremo del cable al adaptador de carga con la salida que corresponde con los parámetros de entrada señalados en la especificación del producto. Durante el proceso de carga el indicador LED parpadeará y su color es azul, cuando la batería está totalmente cargada, los diodos LED alumbraen continuamente y su color es azul.

2. Proceso de carga Apple Watch

Coloque Apple Watch sobre la base cargadora inalámbrica en la parte superior de la batería tal y como se indica en la imagen. Revise el símbolo de carga en el reloj Apple Watch.

3. Carga del dispositivo móvil a través del conector USB-A

Conecte su dispositivo móvil, utilizando el cable USB, a la batería externa. Si la carga transcurre correctamente, está alumbrando el diodo LED que indica el estado de carga de la batería.

Indicación de seguridad

Estudie con atención las indicaciones de seguridad y las instrucciones de operación abajo señaladas, así podrá prevenir cualquier avería del aparato o daños eventuales. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan ser causados por el uso incorrecto de este dispositivo.

- Evite caídas, estropescos intencionales y no intencionales, flexiones, abolladuras, u otras deformaciones de la batería que podrían afectar su función.
- No desarme ni intervenga en la batería de modo alguno.
- No exponga este producto a la humedad, no lo sumerja en líquidos. Guarde la batería en lugar seco, solo así podrá asegurar su función correcta. Almacene y use la batería bajo la temperatura de -10 °C a 50 °C.
- Dedique más atención a la distancia suficiente de las fuentes de calor. La temperatura superior a 60 °C podría dañar la batería.
- Cada tres meses cargue la batería externa, también si no se ha usado.
- Durante la carga y el uso, la batería se puede calentar. Dedique más atención al eventual calentamiento extremo de la batería, ya que esto podría indicar n problema con el circuito de carga del dispositivo electrónico. En tal caso es necesario interrumpir inmediatamente la carga de su dispositivo y acudir a un técnico profesional.
- Una vez la batería está totalmente cargada, desconecte el dispositivo de la fuente de energía, ya que así podrá asegurar una vida útil de la batería más larga.
- Guarde la batería lejos del alcance de los niños.

Exclusión de responsabilidad

Esta batería externa debe usarse solo junto con el dispositivo móvil apropiado. Antes de usar por primera vez la batería y el dispositivo nuevo hay que comprobar la compatibilidad de ambos. El fabricante no se hace responsable de los eventuales daños que puedan ser causados al dispositivo móvil debido al uso incorrecto de este producto.

Apple Watch es marca registrada de la empresa Apple Inc.

EPICO POWER BAR

ISTRUZIONI PER L'USO

Grazie per aver scelto la batteria esterna Epico Power Bar. Prima di iniziare ad utilizzarla vi preghiamo di leggere attentamente il presente manuale utente e di conservarlo con cura per futuri impieghi. Siamo certi che rimarrete soddisfatti di questo prodotto.

Descrizione del prodotto	
Capacità:	5.200 mAh
Tipo batteria:	Li-Ion
Ingresso MicroUSB:	5V/2A
Ingresso USB-A:	5V/2,1A (10,5W max.)
Ricarica senza cavo:	5V/1 A (5 W max.)
Temperatura d'esercizio:	-10 ~ 50 °C
Material:	ABS, PC, alluminio
Dimensioni:	123 x 42 x 2